

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari) BA
Italy

Delivery no.: 30766145
Delivery date: 02.12.2024
Sales order no: 20176011
Customer PO no.: 550004628101
Delivery: Complete

Customer contact:
Contact: Andreas Pichl
Telephone no.: +49 8861 2566 3617
E-mail: andreas.pichl@hoerbiger.com
Net weight: 448,258 KG
Gross weight: 717,058 KG
No. of packages: 3
Supplier Code.: 91000644I

KUEHNENAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2520
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 09/12/24
Firma:

180381163
5013824296

419436

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0551-00	SLEEVE 101.75	0,119 G	2.520 PC
		Cust. mat. no.: M0133008		
		Batch: 0020872229		840 PC
		Batch: 0020886193		1.680 PC
		Country of origin: DE		
		Commodity code: 87084099		
900003	8000-2024-00	TBA-520880		120 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520880		
		Country of origin: 99		
900004	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		3 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520857		
		Country of origin: 99		
		Commodity code: 84149000		
900005	8000-2025-00	Inlett DCT300		120 PC

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT identification no.: DE812063283, / Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Delivery Note



Delivery no.: 30766145

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
		Customer Mat. no.: TBA-501668 Country of origin: 99		
900006	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800		3 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520892 Country of origin: 99		

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient		
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2		(8) sending-/loading-ref.number 103995		(4) sender no. at shipping carrier		
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414		freight order		
(14) deliv./uploading point 14248				(6) date 02.12.2024		
				(7) relation-no.		
				(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		
				(10) carrier-no 197719		
				phone 07141/2451-0 fax		
				(13) Bordero-/Ladelliste-Nr.		
				(15) sender comment for the shipping carrier		
				(16) incoming date 05.12.2024 (17) incoming time 00:00:00		
(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross-weight kg
30765431	9	TBA-520857		M0132988	806	2.162
30765597	11	TBA-520857		M0133008	986	2.629
30766145	3	TBA-520857		M0133008	269	717
30766372	5	TBA-520857		M0132988	448	1.201
(25) total:		0028	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0	total	(27) 2509 (28) 6.709
(29) dangerous goods classific.				(30) dangerous goods label		
(31) prepayment of charges Ex Works		(32) Inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 91.502,22		(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR
(35) attachments				(36) cust. order number 550004628501 (37) acct.		
				(38) means of transp.		
				(39) truck code		
				(40) disp. type Truck (41) payroll key		
				(42) acknowledgmt of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state.		
				company stamp/signature		
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state.				(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
date time signature				exchanged Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) 70026 Modugno (BA)		

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number





seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-013793 vom 28.11.2024

Ludwigsburg, 02.12.2024

Seite 1 von 1

24-013793

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. 100 / 14248 VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 05.12.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Datum / Date 02.12.2024 Zeit / Temps 10:00 bis 16.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	30765431/30766372	14	COLLI	Getriebeteile	6.709	73,58
2	30765597/30766145	14	COLLI			
Summe: Total:		28,00 COLLI		6.709,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-013793 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 KUEHNENAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA); 70026 Modugno 09 DIC 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire			

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604